

**中国平安 PINGAN**

保險·銀行·投資

# 中国平安保險(集團)股份有限公司

Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份代號：2318)

## 致現有股東之函件

### － 選擇公司通訊之收取方式及語言版本

隨函附上中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)二零零八年年報及日期為二零零九年四月十七日之股東通函(「本次公司通訊」)，本次公司通訊印備中文及英文版本。有關文件的中、英文版本亦已登載於本公司網站www.pingan.com以供覽閱。

股東如欲更改今後所有公司通訊之語言版本及收取方式，則請填妥隨附之變更申請表，並使用隨附之已預付郵費信封寄回本公司之H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司。變更申請表亦可於本公司網站www.pingan.com下載。

股東有權在給予合理時間下，隨時書面通知本公司之H股股份過戶登記處或通過電郵(ir@pingan.com.cn或pr@pingan.com.cn)通知本公司，要求更改所選擇收取公司通訊之語言版本及收取方式。倘閣下選擇以電子方式覽閱本公司刊發的公司通訊，無論因任何理由以致在收取或覽閱有關文件時遇到困難，本公司將於接到閣下通知後，立即向閣下免費發送該等文件的印刷本。

本次公司通訊之中、英文版本亦登載於本公司網站www.pingan.com及香港聯合交易所有限公司「披露易」網站www.hkexnews.hk以供覽閱。

如閣下對本函有任何疑問，請於營業時間(星期一至星期五上午九時至下午六時，公眾假期除外)內致電本公司之H股股份過戶登記處熱線(852) 2862 8688查詢。

此致  
列位股東  
代表  
中國平安保險(集團)股份有限公司  
姚軍  
公司秘書  
謹啟

二零零九年四月十七日

---

## Change Request Form 變更申請表

---

**To: Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. (the "Company") 致：中國平安保險(集團)股份有限公司(「本公司」)**  
c/o Computershare Hong Kong Investor Services Limited 經香港中央證券登記有限公司  
Rooms 1806-1807, 18th Floor, 香港灣仔皇后大道東183號  
Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, 合和中心18樓1806-1807室  
Wanchai, Hong Kong

I/We would like to receive the Corporate Communications of the Company as indicated below:

本人／我們希望以下列方式收取本公司之公司通訊：

(Please tick **ONLY ONE** of the following boxes)

(請從下列選擇中，僅在其中一個空格內劃上「✓」號)

- read the **Website version** of all future Corporate Communications published on the Company's website in place of receiving printed copies, and receive a notification letter of the publication of the Corporate Communications on website; **OR**  
瀏覽在本公司網站發表之公司通訊網上版本，以代替印刷本，並收取有關公司通訊已在網上刊發的通知信函；  
**或**
- to receive the Corporate Communications on **CD-ROM** only instead of receiving printed copies; **OR**  
以**光盤**的形式收取公司通訊，以代替印刷本；**或**
- to receive the **printed English version** of all future Corporate Communications **ONLY**; **OR**  
僅收取本公司通訊之**英文印刷本**；**或**
- to receive the **printed Chinese version** of all future Corporate Communications **ONLY**; **OR**  
僅收取本公司通訊之**中文印刷本**；**或**
- to receive **both printed English and Chinese versions** of all future Corporate Communications.  
同時收取本公司通訊之**英文及中文印刷本**。

Signature

簽名 \_\_\_\_\_

Contact telephone number:

聯絡電話號碼 \_\_\_\_\_

Date:

日期 \_\_\_\_\_

Notes:

附註：

- Please complete all your details clearly.  
請 閣下清楚填妥所有資料。
- If the Company does not receive this Change Request Form by 15 May 2009, all future Corporate Communications will be sent out in the manner specified in the Company's letter dated 17 April 2009.  
倘若本公司於2009年5月15日仍未收到 閣下的變更申請表，本公司將按2009年4月17日之本公司函件內所述之方式把日後之公司通訊寄予閣下。
- By selecting to read the Website Version of Corporate Communications published on the Company's website in place of receiving printed copies, you have expressly consented to waive the right to receive Corporate Communications in printed form.  
在選擇瀏覽在本公司網站發表之公司通訊網上版本以代替收取印刷本後，閣下已明示同意放棄收取公司通訊印刷本的權利。
- If your shares are held in joint names, the Shareholder whose name stands first on the register of members of the Company in respect of the joint holding should sign on this Change Request Form in order to be valid.  
如屬聯名股東，則本變更申請表須由該名於本公司股東名冊上就聯名持有股份其姓名位列首位的股東簽署，方為有效。
- The above instruction will apply to all future Corporate Communications to be sent to Shareholders of the Company until you notify otherwise by reasonable notice in writing to the Company's H share registrar, Computershare Hong Kong Investor Services Limited, Rooms 1806-1807, 18th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong or via email (ir@pingan.com.cn or pr@pingan.com.cn) to the Company.  
上述指示適用於將來寄發予本公司股東之所有公司通訊，直至 閣下發出合理書面通知予本公司之H股股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心18樓1806-1807室或通過電郵(ir@pingan.com.cn or pr@pingan.com.cn)通知本公司另作選擇為止。
- The shareholders are entitled to change the choice of means of receipt or language of the Company's Corporate Communications at any time by reasonable notice in writing to the Company's share registrar or via email (ir@pingan.com.cn or pr@pingan.com.cn) to the Company.  
股東有權隨時發出合理書面通知本公司股份過戶登記處或通過電郵(ir@pingan.com.cn or pr@pingan.com.cn)通知本公司，要求更改收取公司通訊之語言版本及方式。